

## INSTALLATION

Read the document VOT100 before installation!

**Note! This product may only be installed or maintained by a qualified electrician! Never open the luminaire if it is connected to mains!**

A non-maintained emergency luminaire.

1. Open the screws from both ends and open the luminaire. Detach the cover's grounding wire.
2. **2A:** Open the necessary supply cable holes, and bring the supply cable through.  
**2B:** Attach the luminaire's frame to the mounting surface (unless you are using a global track adapter) with four screws.
3. Connect the supply cable according to the markings on the connector. Note that there is also a connector for looping.
4. Re-attach the cover's grounding wire, close the luminaire with two screws.

Installing the TWTC1000 Global Trac -adapter (only for self-contained luminaires)

5. Place the luminaire to the track, as shown in the image.
6. **6A:** Lock the luminaire in place by turning the adapter's locking switch.  
**6B:** Turn the other adapter's lock 90 degrees in a way, that the luminaire locks to the track.
7. Tighten the adapter's lock screw, and make sure the adapter's lock cannot be turned open.
8. **6C:** Select the supply phase 1-3 with the wheel. Connect only a direct supply without any control, such as light switch.

## ASENNUS

Lue dokumentti VOT100 ennen asennusta!

**Huom! Tuotteen asennuksen ja huollon saa suorittaa vain sähköalan ammattitaitoinen henkilö! Älä koskaan avaa valaisinta, jos se on jännitteellinen!**

Ajoittain toimiva turvavalaisin.

1. Avaa ruuvit molemmista päistä ja avaa valaisimen kuori. Irroita kuoren maadoitusjohto.
2. **2A:** Aukaise tarvittavat läpiviennit syöttökaapelille ja tuo syöttökaapeli läpi reiästä.  
**2B:** Kiinnitä valaisimen runko asennuspintaan (mikäli käytössä ei ole kiskoasennussovitetta) neljällä ruuvilla.
3. Kiinnitä syöttökaapelit liittimien merkintöjen mukaisesti. Valaisimessa on myös lähtöliitännät valaisimien ketjuttamista varten.
4. Kiinnitä kuoren maadoitusjohto, sulje valaisimen kuori ja kiinnitä kuori kahdella ruuvilla.

TWTC1000 Global Trac -kiskoasennusadapterin asennus (vain yksikkövalaisimille)

5. Asenna valaisin kiskoon kuvan osoittamalla tavalla.
6. **6A:** Lukitse valaisin kiskoon kääntämällä adapterin lukitusvipu lukitusasentoon.  
**6B:** Käännä toisen adapterin lukitsinta 90 astetta siten, että valaisin lukittuu kiskoon.
7. Kiristä adapterin lukitsimen ruuvi niin, ettei lukitsinta pysty kääntämään auki.
8. **6C:** Valitse syötön vaihe 1-3 valintarullalla. Käytä vain suoraa syöttövirtaa ilman ohjausta, kuten valokatkaisinta.

## INSTALLATION

Läs dokumentet VOT100 före installationen!

**Obs! Denna produkt får endast installeras och underhållas av en behörig elektriker! Öppna aldrig armaturen om den är ansluten till nätström!**

Ej underhållen nödljusarmatur.

1. Öppna skruvarna vid båda ändar och öppna armaturen. Lossa lockets jordledning.
2. **2A:** Öppna de nödvändiga hålen för elkabeln, och för igenom kabeln.  
**2B:** Fäst armaturens ram på monteringsytan (såvida du inte använder en global spåradapter) med fyra skruvar.
3. Anslut elkabeln enligt markeringarna på kontakten. Observera att det också finns en kontakt för slinga.
4. Sätt tillbaka lockets jordledning, stäng armaturen med två skruvar.

Installera TWTC1000 Global Trac -adapter (Endast för fristående armaturer)

5. Placera armaturen i spåret, såsom bilden visar.
6. **6A:** Lås armaturen på plats genom att vrida på adaptorns låsbrytare.  
**6B:** Vrid den andra adaptorns lås 90 grader på ett sätt så att armaturen låses fast i spåret.
7. Dra åt adapterskruven och se till att adaptorns lås inte kan öppnas.
8. **6C:** Välj försörjningsfas 1–3 med hjulet. Anslut endast till direktförsörjning utan någon styrenhet, t.ex. en strömbrytare.

## INSTALLATION

Lesen Sie vor der Installation das Dokument VOT100!

**Hinweis! Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert oder gewartet werden! Öffnen Sie niemals Die Leuchte, wenn Sie an das Stromnetz angeschlossen ist!**





Bereitschaftsnotfallleuchte

1. Öffnen Sie die Schrauben an beiden Enden und öffnen Sie die Leuchte. Lösen Sie den Erdungsdraht der Abdeckung.
2. **2A:** Öffnen Sie die erforderlichen Öffnungen für das Versorgungskabel und führen Sie das Versorgungskabel durch.  
**2B:** Befestigen Sie den Rahmen der Leuchte mit vier Schrauben an der Montagefläche (es sei denn, Sie verwenden einen allgemeinen Schienenadapter).
3. Schließen Sie das Versorgungskabel gemäß den Markierungen auf dem Stecker an. Beachten Sie, dass es auch einen Anschluss für die Schleifenbildung gibt.
4. Bringen Sie den Erdungsdraht der Abdeckung wieder an und schließen Sie die Leuchte mit zwei Schrauben.

Installation des allgemeinen Schienenadapters TWTC1000 (Nur für separate Batterieleuchten)

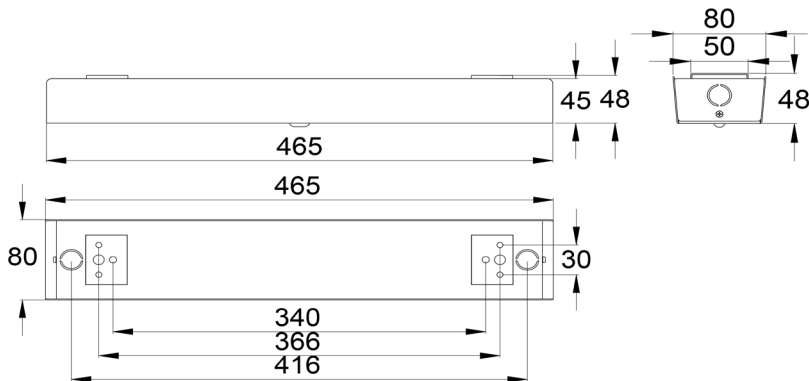
5. Platzieren Sie die Leuchte an der Schiene, wie auf dem Bild dargestellt.
6. **6A:** Verriegeln Sie die Leuchte, indem Sie den Verriegelungsschalter des Adapters drehen.  
**6B:** Drehen Sie die Verriegelung des anderen Adapters um 90 Grad so, dass die Leuchte in der Schiene einrastet.
7. Ziehen Sie die Verriegelungsschraube des Adapters fest und stellen Sie sicher, dass sich die Verriegelung des Adapters nicht aufdrehen lässt.
8. **6C:** Wählen Sie mit dem Rad die Versorgungsphase 1–3 aus. Schließen Sie nur an eine direkte Versorgung ohne Steuergeräte, wie etwa einen Lichtschalter, an.

# Techical data / Tekniset tiedot / Tekniska data / Technische daten

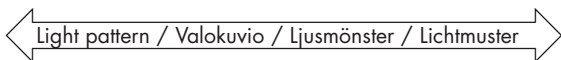
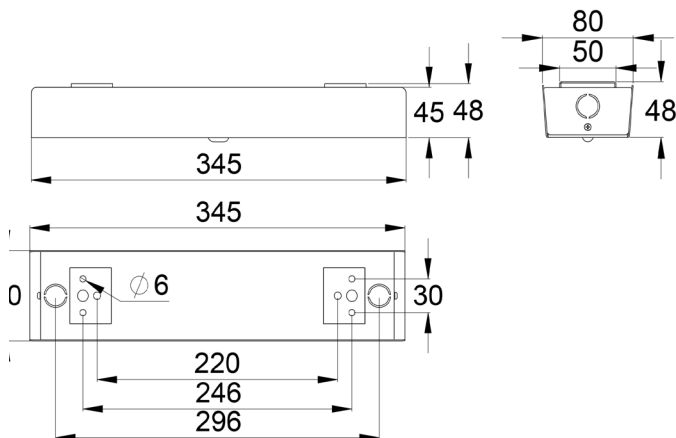
Insulation class Suojausluokka Skyddsklass Isolationsklasse	I (230 V) III (24 V)			
Casing/Kotelointi Kapsling/Gehäuse	IP20			
Light Source Valonlähde Ljuskälla Leuchtkörper	LED (The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.)	LED (Tämän valaisimen valonlähteen voi vaihtaa vain valmistaja tai hänen edustajansa tai valtuuttama ammattihenkilö.)	LED (Ljuskällan i denna armatur får endast ersättas av tillverkaren eller hans service tekniker eller en liknande kvalificerad person.)	LED (Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.)
Looping in Ketjulettävyys Överkopplingsbar Durchgangsverdrahtung geeignet	max 16 A current 	max 16 A virta 	max 16 A ström 	max 16 A strom 
Applicable European directives and standards	2014/30/EU, EMC-directive 2014/35/EU, LVD-directive EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN 1838	2014/30/EU, EMC-direktiivi 2014/35/EU, LVD-direktiivi EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN 1838	2014/30/EU, EMC-direktiv 2014/35/EU, LVD-direktiv EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN 1838	2014/30/EU, EMC-Richtlinie 2014/35/EU, LVD-Richtlinie EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN 1838
Noudatettu EU-direktiivijärjestelmästandardit				
Läsnä EU-direktiv och standarder				
Användbara EU-Richtlinien und -Normen	NOTE: LVD directive applies only to luminaires using 230 V supply voltage.	HUOM: LVD-direktiivi koskee vain valaisimia joilla on 230 V -syöttöjännite	OBS: LVD-direktivet gäller endast för armaturer som fungerar med 230 V matningsspänningen.	HINWEIS: Die LVD-Richtlinie gilt nur für Leuchten mit einer 230-V-Versorgungsspannung.

\*

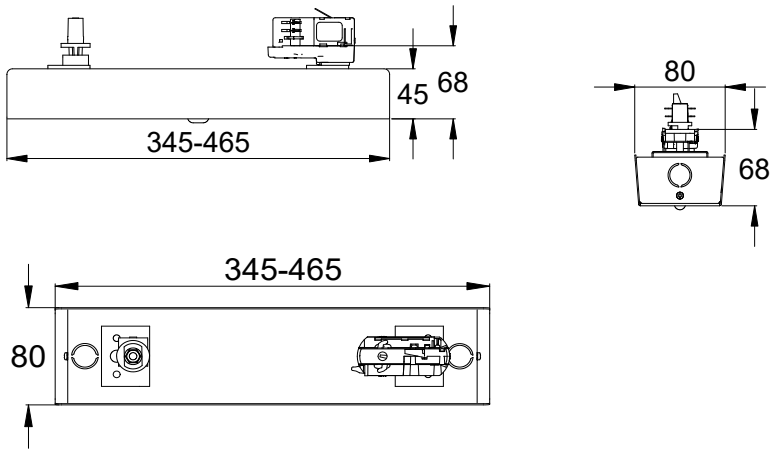
TWSC...



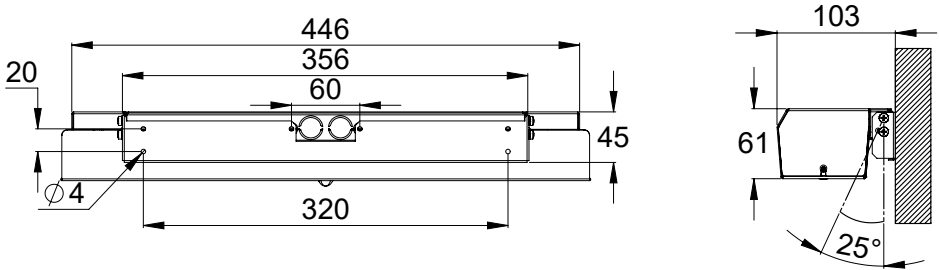
TWTC...



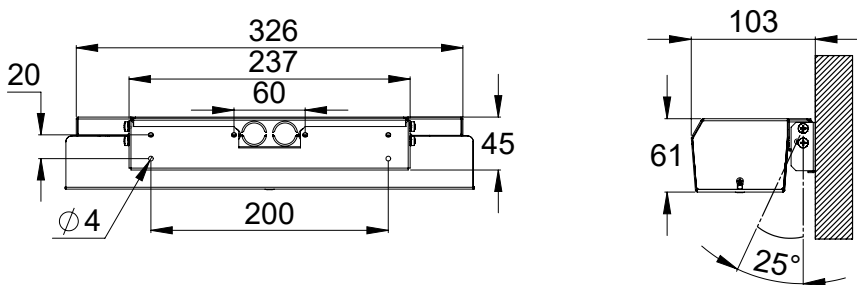
TWTC1000(B) Adapter / Adapteri



TWTC1002 Wall bracket / Seinäkannake / Väggfäste / Wandhalterung



TWTC1001 Wall bracket / Seinäkannake / Väggfäste / Wandhalterung



## Luminaire types / Valaisinnmallit / Belysningsarmaturtyp / Leuchtentypen

Product code Tuotekoodi Produktkod Produktcode	Supply voltage Liitäntäjännite Anslutningsspänning Versorgungsspannung	Input power Ottoteho Mottagen effekt Eingangsleistung (*	Nominal lum. flux Nimellisvalovirta Nominell ljusström Nomineller Lichtstrom (**	Installation Asennus Montage (mm <sup>2</sup> )	Temperature Käyttölämpötila Drifttemperatur Temperatur (°C)
TWTC151WK	220-240 V, 50/60 Hz AC, DC	10 VA / 5,5W	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	-30...+50
TWTC251WK	220-240 V, 50/60 Hz AC, DC	10 VA / 5,5W	1 = 200 lm 2 = 255 lm	3 x 2,5	-30...+50
TWTC451WK	220-240 V, 50/60 Hz AC, DC	10 VA / 5,5W	1 = 210 lm 2 = 240 lm	3 x 2,5	-30...+50
TWTC551WK	220-240 V, 50/60 Hz AC, DC	10 VA / 5,5W	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	-30...+50
TWTC171W	24-230 V, 50/60 Hz AC, DC	7,5 VA (24 V) 11 VA (230 V) / 4 W	1 = 200 lm 2 = 230 lm	2 x 2,5 (24 V), 3 x 2,5 (230 V)	-30...+50
TWTC271W	24-230 V, 50/60 Hz AC, DC	7,5 VA (24 V) 11 VA (230 V) / 4 W	1 = 200 lm 2 = 255 lm	2 x 2,5 (24 V), 3 x 2,5 (230 V)	-30...+50
TWTC471W	24-230 V, 50/60 Hz AC, DC	7,5 VA (24 V) 11 VA (230 V) / 4 W	1 = 210 lm 2 = 240 lm	2 x 2,5 (24 V), 3 x 2,5 (230 V)	-30...+50
TWTC571W	24-230 V, 50/60 Hz AC, DC	7,5 VA (24 V) 11 VA (230 V) / 4 W	1 = 200 lm 2 = 230 lm	2 x 2,5 (24 V), 3 x 2,5 (230 V)	-30...+50
TWTC152WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC252WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 200 lm 2 = 255 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC452WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 210 lm 2 = 240 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC552WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC152WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC252WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 200 lm 2 = 255 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC452WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 210 lm 2 = 240 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC552WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC153WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC253WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 200 lm 2 = 255 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC453WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 210 lm 2 = 240 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC553WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35

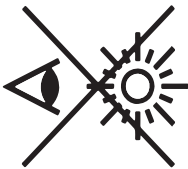
\* **1**) = During boost recharge / latauksessa / I laddning / Während der Boost-Aufladung, | **2**) = During trickle charge / Ylläpidossa / i underhålls laddning / Während der Erhaltungsladung

\*\* **1**) = Max ambient temperature/Max käyttölämpötila/Max Betriebstemperatur/Max Drifttemperatur | **2**) = 25 °C

Product code Tuotekoodi Produktkod Produktcode	Supply voltage Liitäntäjännite Anslutningsspänning Versorgungsspannung	Input power Ottoteho Mottagen effekt Eingangsleistung (*	Nominal lum. flux Nimellisvalovirta Nominell ljusström Nomineller Lichtstrom (**	Installation Asennus Montage (mm <sup>2</sup> )	Temperature Käyttölämpötila Drifttemperatur Temperatur (°C)
TWTC153WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC253WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 200 lm 2 = 255 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC453WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 210 lm 2 = 240 lm	3 x 2,5	0...+35
TWTC553WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 6 VA 2 = 5,5 VA	1 = 200 lm 2 = 230 lm	3 x 2,5	0...+35
TWSC192WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 75 lm 2 = 75 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC192WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 75 lm 2 = 75 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC292WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 80 lm 2 = 80 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC292WAC	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 115 lm 2 = 115 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC292WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 80 lm 2 = 80 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC292WMC	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 115 lm 2 = 115 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC492WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 80 lm 2 = 80 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC492WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 80 lm 2 = 80 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC592WA	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 75 lm 2 = 75 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC592WAC	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 105 lm 2 = 105 lm	3 x 2,5	-25...+35
TWSC592WM	220-240 V, 50/60 Hz AC	1 = 3 VA 2 = 2 VA	1 = 75 lm 2 = 75 lm	3 x 2,5	-25...+35

\*) **1)** = During boost recharge / Latauksessa / l laddning / Während der Boost-Aufladung, | **2)** = During trickle charge / Ylläpidossa / i underhålls laddning / Während der Erhaltungsladung

\*\*) **1)** = Max ambient temperature/Max käyttölämpötila/Max Betriebstemperatur/Max Drifttemperatur | **2)** = 25 °C



The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than X m is not expected:

Valaisin tulee sijoittaa niin, ettei kenenkään näkö altistu pitkäaikaisesti valaisimen suoralle valolle alla mainituilta etäisyyksiltä tai lähempää:

Armaturen skall placeras på ett avstånd på minst X meter för att undvika bländrisk:

Die Leuchte muss so positioniert werden, dass ein längerer Blick auf die Leuchte in einem Abstand von weniger als X Metern nicht zu erwarten ist:

TWTC151/52/53/71Wx: X = 0,63m

TWTC251/52/53/71Wx: X = 0,25m

TWTC451/52/53/71Wx: X = 0,48m

TWTC551/52/53/71Wx: X = 0,37m

Teknoware Trail Installation Guide  
VOT116, R1.21 – 26.10.2021



P.O. Box 19, FI-15101 Lahti  
Ilmarisentie 8, FI-15200 Lahti  
Tel: +358 3 883 020  
emexit@teknoware.com

[teknoware.com](http://teknoware.com)